

SEMINARIO DE TEXTOS DE AUTORES CISTERCIENSES MEDIEVALES

P. Alfredo Simón, osb

Objetivos

- Conocer directamente a los autores cistercienses medievales a través de sus textos.
- Profundizar en la teología y la espiritualidad cisterciense a través de los textos.
- Aprender a leer y entender la forma de escribir y de pensar el misterio divino por los autores cistercienses.
- Introducirse en el trabajo práctico de una metodología de búsqueda bibliográfica.
- Colaborar con la página web de la orden: www.ocist.org

Método

- Cada uno debe buscar y elegir un autor y una obra cisterciense medieval, en cualquier lengua (Cfr. Biblioteca, Internet, bibliografía del seminario), e informar al profesor.
- Se leen algunos capítulos y se escoge libremente un fragmento o breve texto que parezca más significativo, sobre un determinado tema. Se copia el fragmento.
- Se hace un trabajo escrito y se presenta al docente y, eventualmente (no es obligatorio), se expone en el aula. El trabajo incluye:
 - A. Datos biográficos del autor (4-5 líneas), con referencias bibliográficas.
 - B. Autor (en versales) y título de la obra (en cursiva)
 - C. El fragmento, entre comillas, precedido de un título libre elegido por cada uno, y, al final, la referencia bibliográfica con indicaciones de la página.
 - D. (no es obligatorio) El mismo texto en latín, con referencias bibliográficas. El mismo texto traducido en otra lengua, por ejemplo: húngaro-francés, portugués-italiano, inglés-polaco, español-alemán.
 - E. Comentario personal al texto.

Comentario al texto (punto E)

El comentario personal al texto se hace en una o dos páginas. Os sugiero hacer primero un análisis del fragmento elegido y después escribir un comentario o reflexión personal sobre el mismo

En el análisis habla el texto. Por ejemplo, podría ser así:

1. Síntesis del tema
2. Análisis lingüístico: Señalar los vocablos principales (más utilizados o más importantes) y su campo semántico.
3. Análisis de las fuentes, si existen citas de la Escritura o de otros textos.
4. Análisis del contenido: ideas principales.

En el comentario hablo yo del texto. Interpreto. Podría contener, por ejemplo, lo siguiente:

1. Significado espiritual o teológico que veo en el texto (qué dice sobre Dios, sobre el hombre, sobre la experiencia espiritual...).

2. Una reflexión sobre el tema del texto, poniéndolo en relación con otros temas o con mi propia experiencia (qué me dice a mí, o sobre mí...).
3. Actualidad del tema tratado para mí mismo, para la comunidad, para la Iglesia.

Ejemplo

A.

Guillermo de Saint-Thierry nació en.....

(MOREMBERT, H. T., «Guglielmo di Saint-Thierry», in DIP 4, 1482-1484).

B.

GUILLERMO DE SAINT-THIERRY, *Comentario al Cantar de los Cantares*

C.

Il desiderio di Dio

«Signore, Signore nostro, è chiaro che se ci hai creati a tua immagine e somiglianza lo hai fatto per permetterci di contemplarti e godere di te, perché contemplarti fino a godere di te è possibile solo nella misura in cui si diventa simili a te. Splendore del sommo bene che attrai ogni anima razionale suscitando in lei il desiderio di te, tanto più ardente verso di te quanto più è puro in sé e tanto più puro quanto più è libero dalle cose materiali e orientato verso quelle spirituali, libera dalla schiavitù della corruzione quello che in noi deve servire te solo, cioè il nostro amore».

(GUGLIELMO DI SAINT-THIERRY, *Commento al Cantico dei Cantici*, 1, a cargo de M. Spinelli, Fonti Medievali 24, Roma 2002, p. 43).

D.

Original latino

O traducción en otra lengua.

Comentario (una página)